

Srs. Pais ou Responsáveis,

Secretaria Municipal de Educação

Sobre o Subsídio de Despesas Escolares

1 O que é o Subsídio de Despesas Escolares

O Subsídio de Despesas Escolares visa dar apoio financeiro parcial, ajudando a custear despesas de artigos escolares etc. a crianças em idade escolar (escola primária e ginásial) cujas famílias estão em dificuldades económicas.

2 Qualificação

- (1) Famílias que recebem Auxílio Subsistência (*Seikatsu Hogo*)
- (2) Famílias que desligaram-se recentemente do Auxílio Subsistência
- (3) Famílias que encontram-se em precária situação financeira (a renda líquida de todos os membros da família é inferior aos limites estabelecidos pela prefeitura de Toyota).

3 Limites de renda (referência)

Quantidade de pessoas	2 pessoas	3 pessoas	4 pessoas	5 pessoas	6 pessoas	7 pessoas
Renda líquida máxima (renda bruta)	¥2.096.000 (¥3.255.000)	¥2.764.000 (¥4.131.000)	¥3.393.000 (¥4.916.000)	¥3.762.000 (¥5.379.000)	¥4.328.000 (¥6.084.000)	¥4.909.000 (¥6.787.000)

※A renda líquida é o valor da renda bruta após as deduções.

※Serão somadas as rendas de todos os dados das pessoas que moram no endereço e dos familiares que moram em outro local mas são consideradas membro da família.

※Os valores acima variam conforme a composição familiar e idade.

※A renda é apenas UM dos critérios de avaliação. O benefício pode ser indeferido mesmo que a renda seja inferior aos limites acima.

4 Trâmites de solicitação

A solicitação será digital (Graffer - sistema digital de solicitação de Aichi) .

Poderá solicitar por formulário impresso caso apresente dificuldade na solicitação digital.

【Solicitação digital】

Realizar a leitura do código QR ao lado.

- Escolher um dos modos: "Novo cadastro ou solicitar após login" ou "Solicitar por e-mail sem abrir conta".
- Se optar por "Novo cadastro ou solicitar após login", poderá salvar o procedimento e dar continuidade posteriormente, em até 30 dias, em caso de falta ou erro nos documentos apresentados.
- A solicitação estará concluída quando receber mensagem de "solicitação concluída".
- Não poderá realizar alterações após a conclusão da solicitação. Inserir os dados com atenção.



- Detalhes dos trâmites de solicitação: veja Homepage da Secretaria de Educação (Toyoashi Kyoikuiinkai Gakkokyoikuka “Denshishinsei no manyuaru”).
- O sistema de solicitação digital aceita ferramenta de tradução do aparelho (Smartphone, computador, etc.).
- Mesmo quando há mais de um filho, é possível solicitar para todos em uma única inscrição.

◆Verificação do conteúdo e andamento da solicitação

Estágio	Situação
受付済(Aceito)	O formulário de solicitação foi recebido.
処理中 (Em fase de processamento)	A Secretaria de Educação está analisando o formulário de solicitação.
完了(Concluída)	A análise do formulário foi concluída. O resultado será informado ao solicitante por meio da escola.
差し戻し(Devolução)	Há problema na solicitação. Favor verificar o e-mail.
取り下げ(Retirada)	O solicitante retirou o pedido (Poderá retirar a solicitação somente após o estágio de recebimento).

Informações detalhadas dos modos de solicitação (solicitação, certificação do conteúdo, correção de erros): veja homepage da Secretaria de Educação (Toyoashi Kyoikuiinkai Gakkokyoikuka)



【Homepage】

【Solicitação por formulário impresso】

Adquirir e entregar o formulário nos locais discriminados abaixo.

◆Distribuição de formulários ・ Local de solicitação

Local	Distribuição	Solicitação
(1) Kyouikuiinkai-Gakkoukyouikuka (Secretaria de Educação) (Prefeitura de Toyota – prédio Higashityousha 6º andar)	○	○
(2) A escola onde seu filho estuda atualmente	○	○
(3) Homepage da Secretaria de Educação de Toyota 豊田市教育委員会学校教育課 ホームページ 	○	

Preencha o formulário “Solicitação do Subsídio de Despesas Escolares & Autorização para Transferência Bancária” e entregue. Se houver mais de um filho, a família deve apresentar apenas um formulário.

O resultado será comunicado por intermédio da Escola.

Prazo para futuros alunos da 1ª série 新1年生の新規申請期限

(ano) (mês) (dia) (dia da semana)

年 月 日 ()

Despesas referentes a materiais escolares necessários por ocasião do ingresso na escola só é concedida às pessoas cuja data de reconhecimento seja no mês de abril.

3 Atividades fora de sala de aula (Sem hospedagem)

4 Despesas referentes a materiais escolares necessários por ocasião do ingresso na escola

5 Despesas de excursão

6 Despesas de estudos ecológicos

7 Despesas médicas (referente a enfermidades específicas)

8 Despesas de transporte

※ A isenção abrange o Clube de Assistência Pós Aula Houkago jidoukurabu.

Informações - consultem o Departamento de Assuntos da Criança e Jovens (Kodomo wakamono seisakuka).

6 Forma de pagamento do subsídio

A intermediação do benefício é feita pela Escola e o Subsídio é depositado em conta bancária exceto em circunstâncias especiais.

O comissário de bem-estar social visitará as famílias para verificar a atual situação da família. Exponha seu caso ao comissário. Entretanto, a recusa da família em cooperar com o comissário pode acarretar na recusa ou cancelamento do benefício. Em caso de aprovação do pedido, as informações pessoais apresentadas serão compartilhadas com o comissário de bem-estar social e a família poderá receber visitas periódicas.

Qual a função do comissário de bem-estar social ou do comissário de bem-estar infantil?

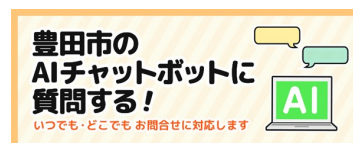
Estes comissários são designados pelo Ministro da Saúde, Trabalho e Bem-Estar Social e zelam pelo bem-estar infantil, orientam e auxiliam em caso de dúvidas sobre criação de crianças e em várias outras situações. As consultas são confidenciais.

Dúvidas e endereço para envio da solicitação

〒471-8501 豊田市西町3-60 (東庁舎6階)

豊田市教育委員会 学校教育課 就学援助担当

TEL 0565-34-6661 FAX 0565-31-9145



TOYOTASHI, NISHIMACHI 3-60

(HIGASHICHOSHA 6 KAI)

TOYOTASHI KYOIKUIINKAI GAKKOKYOIKUKA SHUGAKUENJO TANTO